

XI. évfolyam

23. szám

Ára 10 fillér.



Kiadó: Csendes Lipót

Szerkesztő: Osztie Andor

A dupla
maláta :

„CORVIN-SÖR”

erősít, üdit.

Kapható minden jobb üzletben és kávéházban eredeti sörgyári
palaczkozásban

Temesvári Polgári Sörfözde Részvény - Társaság.



Várady Margit

! Csodák csodája !

Az arcz- és kéz-crémek királya, a hölgyek és urak kedvencz szépítőszere, a kölnivizből készült zsirtalan

Kölniviz- arcz- és kéz crème

a mely gliczerin nélkül van készítve, mert tudva van, hogy a gliczerin az arczot és kezét égeti, barnítja és mitesszereket idéz elő.

A kölniviz-crème egyedüli készítője:

Johann Maria Schleich, Köln a/Rh.

1 tégely ára 1.— kor.

Naponta átlag 500 tégely kölniviz-crème lesz eladva

Egyedüli raktár:

Parfumerie „Hygiëna”

kozmetikai labororium

■■■■ **TEMESVÁR-BELVÁROS** ■■■■

a koronaherczeg szálloda kávéházának bejáratával szemben, az „Arany horgony” vendéglő mellett. Villamos megállóhely.



Temesvári Színház

A „Ferencz József Színház“ hivatalos lapja

A színház műsora :

1915. márczius 13-tól márczius 20-ig.

Szombat, márcz. 13. „Lotty ezredesei“ (P bérlet).

Vasárnap, márcz. 14. délután: „Falu rossza“ este:
„Lengyelvér“ (Bérletszünet).

Hétfő, febr. márcz. 15. „Bánk-bán“ (Diszelőadás, Bér-
letszünet).

Kedd, márcz. 16. „Éva“ (C bérlet).

Szerda, márcz. 17. „A testőr“ (A bérlet).

Csütörtök, márcz. 18. „Papa kedvence“ (Először B
bérlet).

Péntek, márcz. 19. „Papa kedvence“ (C bérlet).

Szombat, márcz. 20. „Papa kedvence“ (A bérlet).



:: Hirdetéseket felvesz ::

CSENDES LIPÓT

kiadó-tulajdonos, papirkereskedő, könyvnyomda és
könyvkötészet

Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.

Royal kávéház és szálloda

Temesvár-Józsefváros

Családok találkozója Színházi vacsora

Egész éjjel nyitva

Kitünő borok Buffet Elsőrendű zene

Tulajdonos **GOMBÁS**

Színházi látcsövek

látyszerészeti cikkek, finom aczélárúk, kötszerek és gummiárúk nagy raktára

TEJNOR NÁNDOR

Józsefváros, Hunyady-ut 11. sz. Telefon-szám 1019
Gyárváros, Andrásy-ut 16. sz. Telefon-szám 790.

A háborus színészet.

— A vidéki színházak helyzete. —

Az Országos Színészegyesület tanácsának legutóbbi ülésén jelentést tettek a vidéki színházak helyzetéről. Ebből a jelentésből kitűnik, hogy a vidéki színházak helyzete a háboru ideje alatt egyáltalában nem valami rózsás.

Nagyon kevés kivétellel a szintársulatok tagjai csak éppen a legszükségesebbet tudják megkeresni és az újabb jelentésekből most az tűnik ki, hogy az eddigi rossz üzletmenet a legutóbbi időben még növekedett, olyannyira, hogy egyik-másik konzorcium már azon a ponton van, hogy a legrövidebb időn belül be kell fejeznie működését, mert annyit sem tud megeresni, a mennyibe az utazások, a fűtés, világítás, szóval az alapköltségek kerülnek.

A színészegyesületi nyugdíjintézet pénztárának kimutatása szerint a nyugdíjhátralékok egyre növekednek, ami szintén amellett bizonyít, hogy a jövedelem annyira kevés, hogy a nyugdíjszázalékot nem tudják belőle fedezni. A Színészegyesület vezetősége attól tart, hogy ez az állapot még rosszabodni fog, mert a tavaszi hónapok beköszöntésével még békeidőben is meg szokott csappanni a színházak látogatottsága, annál inkább lehet erre számítani a háboru idején.

Igen nagy azoknak a száma, akik a mostani helyzet következtében nyugdíjba akarnak menni s ezáltal a nyugdíjintézetet állítják nagy nehézségek elé. Sok sok színész és színésznő ugyanis már régen betöltötte a nyugdíjbavonuláshoz megkívánt harmincz működési évet, de ereje teljében érezvén magát, tovább is működött. A mai rossz viszonyok között ez a működés szinte lehetlenné lett és ezek az öreg színészek és színésznők most mind nyugdíjba vonulnak.

Igen nagy azoknak a száma is, a kik még nem érték el a nyugdíjképes időt és betegségük miatt kérik nyugdíjazásukat, a kellően indokolt esetekben a Színészegyesület teljesíti is kérésüket.

Specziális kézimunka üzlet.

Budapesti Horváth

Temesvár-Belváros

Előnyomda. Montirozás elvállaltatik. Rajzműterem.



Hornyay bucsuja.

— Két új primadonna. —

Ma este elevenítik fel a „Lotty ezredesei“ című pompás operettet, mely mindig szívesen látott darab volt a temesvári színpadon. A címszerepet *Hornyay Jancsika* játsza, akinek ez egyik legsikerültebb, legjobb alakítása.

Hornyay, akinek — sajnos — a temesvári klíma ugylátszik ártalmára van, hosszabb szabadságra megy, hogy kellemetlen torokbaját alaposan kigyógyíthassa. Előbb az volt a terve, hogy a szombati előadás után megkezdje már szabadságát, de szem előtt tartva a színház érdekeit, más részről pedig a közönség óhajának engedve, a „Lotty ezredesei“ című darabon kívül még három parádés szerepében fog a temesvári színpadon fellépni és pedig az „Éva“ című operettben *Pipszi*, a „Kis király“-ban *Zozó* és a „Mozikirály“-ban *Janka* szerepében. Nagy önfeláldozás ez a művésznőtől, hogy szabadságát pár nappal később kezdi meg, de nem tud kitérni a közóhaj megnyilatkozása elől.

Őszinte szívből kívánjuk, hogy mielőbb jó egészségben térjen vissza színpadunkra, ahol annyi sikert és tapsot aratott.

A hiány pótlását szerencsésen oldotta meg a színház igazgatósága, amikor sikerült leszerződtetni *Kovács Márta* kisasszonyt, aki a közelmúltban Temesvárott egy kabaretelőadás keretében, mint vendég lépett fel és szép hangjával, dicséretes előadó képességével, kedves egyéniségével már az első alkalommal is meghódította a közönséget értékes tehetségét áruva el. *Kovács Márta* már szombaton megkezdte szerződését.

Az ideai színi idény második felére sikerült megnyerni állandó vendégszereplésre *Kormos Ilonkát*, a bécsi „An der Wien“-színház, e kiváló operettszínház primadonnáját, aki jelenleg a Népoperában vendégszerepel nagy sikerrel és akinek művészetén kívül erős fegyvere: hódító szépsége is.

Specziális kézimunka üzlet.

Ákos fiókja :: ::

Merczy-utca 6. sz.

Kész, kezdett, előhuzott himzések nagy raktára.

∴ HOLLÄNDER MÓR ∴

fűszer- és csemege-üzlet. Valódi jó
borok, thea, rum, likörök, sajtok
— és színházi czukorkák —

Józsefváros, Fröbel-u. 46. ∴ Tel. 222.

Zágon Anikó.

*Elmult ideje a vidám nótaszónak,
Szavát se hallani Zágon Anikónak.
Ránk küldte a muszka egész tenger népét;
Azoknak vesztére*

Himezi zászlóra a Szüzanya képét!

*Szelid szemeiben véres láng lobogott,
Mikor mátkájának adta a lobogót,
Bucsucsókot lehelt piros orcájára,
Fekete hajából*

Fehér rózsát tűzött gombos dolmányára.

*A lobogó zászlót szerencse kísérte:
Gyalázat árulás, hitszegés nem érte.
Véres harczmezőkön vert hadakat üzött,
Himes szalagjára*

Minden csata után ujabb babért fűzött.

*A hős zászlótartó becsülettel hordta,
Mig egy gránátszilánk porba nem sodorta,
De haldokolva is magasra emelte
S hogy a csata eldőlt:*

Győzedelmes estén lelkét kilehelte.

*Zágon Anikónak nincsen maradása:
Maga indul el hogy a sirját megássa.
Megismeri... meg... meg... piros orcájáról,
Fekete hajából*

Dolmányára tűzött fehér rózsájáról!

*Zivataros éjjel, menydörgés közepett,
Keresi a kedvest villám fénye mellett.
Megnéz minden árkot minden bokor mentét,
De sehol sem leli*

A fehérvirágos, daliás leventét.

*De piros hajnalra, mikor az ég bomlik:
Hangos sikoltással egy halottra omlik.
Istenem! csoda-e, hogy nem ismert rája?
Halvány volt az arcza*

S haragos vérpiros a fehér rózsája...

Báthory Gábor.

Spira és Drucker

butorgyártók

Temesvár-Gyárváros, Koronini-tér 19. sz.

Legolcsóbban s legszebben moss és tisztít, el-
viteti és haza szállít fehérneműt, a tükörfény
mosoda

∴ **ÁRVAY ANTAL** ∴

∴ **Temesvár - Erzsébetv., József-tér 6.**

Galetta Ferencz.

— Az új énekes bonvivant. —

Már folynak az „Éva“ reprizének a próbái, a melynek legnagyobb énekes szerepében egy tehetséges fiatal művész, *Galetta* Ferencz fog bemutatkozni a a temesvári közönségnek.

Nekünk talán az sem érdektelen, hogy Galetta, kit Komjáthy a szegedi szintársulattól most szerződ- tetett Temesvárra, az új énekes bonvivant temesvári fiú és hogy pesti, pécsi és szegedi sikerei után most az ő városába került, ez már egyedül is kedves, szim- patikus megindulása lenne az ő itteni működésének. A sok virágot, koszorut, idegen színházak érte rajongó közönségének beczézését, lelkesedését most elhozta ide magával és a temesvári színház barátai új, illatos virá- gokkal cserélik fel majd az alig elszáradt koszorukat és nagyon gyorsan meg fogják tanulni, hogy szeres- sék és lelkesedjenek — Galettáért.

A pécsi és a szegedi ujságok színházi rovatai telve voltak annak idején Galetta kitűnő hangjának, briliáns játékának az elismerő dicséretével és hogy Pesten a Király-színházban is fényes sikerrel szerepelt, — már édesgetik a fővárosba. És előbb-utóbb melyik vérbeli művészt nem ragadná magával az a mámoros láz, amely a pesti deszkákról hívja és várja őt?

De ma még itt fog és itt akar játszani, nemso- kára megkezdi fellépéseit, ő maga fog beszélni magá- ért és bizonyos, hogy hamarosan olyan népszerű és kedves lesz a közönség előtt, mint azok a legszebben csengő melódiák, melyek az ő ajkairól indulnak el az emberek szívéhez.



„Tátra“ kávéház

■■■ Temesvár-Józsefváros, Uri-utca 2. szám ■■■

Jobb családok találkozóhelye, naponta első- rendű zene, hideg buffet, kitűnő borok, pontos kiszolgálás.

Tulajdonos **Csóka Béla.**

Állandó újdonságok uri- és nődivatáru
különlegességekben

MENZER és NEUFELD

TEMESVÁR

Gyárváros, Háromkirály-utca 2. :: Telefon 10-54.
Józsefváros, Hunyadi-ut 9. szám :: Telefon 885.

Nem lesz színész-közgyűlés.

Az Országos Színészegyesület tanácsa Ditrói Mór elnöklete alatt tartotta meg rendes havi ülését. A tanács elé terjesztették a vallás- és közoktatásügyi miniszternek azt az átiratát, amely a közgyűlés elhalasztására vonatkozik. A Színészegyesület tanácsa ugyanis azt kérlemezte a minisztertől, hogy az alapszabályoktól eltérően az idei évben a rendes évi közgyűlés megtartását mellőzze, részint mert a színészegyesületi tagok egy nagy része hadbavonult és így úgy sem jelenhetnének meg a közgyűlésen, az itthonlevők pedig annyira el vannak foglalva, hogy a társulatoktól való távozásuk ugyancsak lehetetlen. A miniszter elfogadván a tanács indokait, beleegyezett abba hogy a közgyűlést a normalis idők beálltaig elhalasszák.

Színházi varázs.

Ezer szempár ragyog reád,
Borongó biborbársony árnyal,
Villog s aranynyal ég a kárpit
S úszik a csönd, nagy síma szárnynyal,
A perczek gyöngyökként peregnek,
Szíve dobban az embereknek,
Halkan hallik s búvöl a szó —
A piros ajkról ringva válik.
Selyemhajad beárnyékol
A keskeny, tiszta gyerekvállig.
A pillanat aranyzavad
Pórázán búvölten sikamlík,
Nagy szürke gyöngy-szemed tüzen
Pirul a lelked kívíradtig . . .
Ezer szempár ragyog reád,
Villog s aranynyal ég a kárpit.
A függöny összeül. A taps zúg.
Csönd: mesék halk ihlete járt itt . . .

LADÁNYI FERENCZ

Alapított 1898 arany- és ékszerműves Alapított 1898

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca 11. (Koch-féle ház)

Ajánlja dus raktárát arany és ékszerekben, legpontosabb kiszolgálás, olcsó árak mellett. Különlegességi műhely villamos üzemmel, javítások, új munkák és aranyozások Régi arany, ezüst, platin, brilláns és gyöngyök bevásárlása és becserélése

Csak plombált zsákban és pormentesen
szállítunk elsőrendű

porosz kőszent, brikettet és kokszt

KOHN ADOLF és FIA

GYÁRVÁROS

Alapított 1878.

Telefon-szám 229.

Nincs egy felhő . . .

*Nincs egy felhő az égen,
Halvány a napsugár,
Madár se száll a lében,
Szél is pihegve jár.*

*Medrében bus közönyvel
Fagyott meg a patak,
Fákról a jégvirágok
Zizegve hullanak.*

*Pusztul és fogy az élet
E siri földtekén . . .
Ugy elcsügged a lélek . . .
Mély buval nézem én . . .*

*Isten, ott fenn uralgó,
Boruljon el szemed,
És sirj a földre omló,
Irgalmas könyeket!*

K. Jenő.

A kulisszák világából.

— A nagy munka. — A librettó. — Becsületes kritika. —

Uj darabot próbálnak a színházban. A darabban szerepe van egy színésznek, aki arról nevezetes, hogy rendkívül nehezen tanul meg minden új szerepet.

A minap már a negyedik próbát tartottak és a színész még mindig nem értette az egyik szituációt.

— Figyelj ide! — mondta neki idegesen a rendező. — Most ment ki a színpadról X., most bejön Y. jobbról és azután végsőzóra te jössz balról.

— És én ezt mind tartsam a fejemben? — kérdezte a színész szomorúan.

— Ugy van.

— De kérek, — tört ki most a színészből — hiszen ennyi fáradsággal megtanulhatnám mindjárt az egész szerepet. . .

*

Alkalmi vételek!

Teljes katonai felszerelések, pisztolyok,
távcsövek, villanylámpák olcsón

STERNBERG-nél, Merczy-
utca ::

Telefon 11-77

Telefon 11-77

Kérjen árajánlatot
CSENDES LIPÓT

papirkereskedés, könyvnyomda és
könyvkötészeti cégtől

TEMESVÁR-BELVÁROS, ZÁPOLYA-UTCA 5.
Telefonszám 675.

Egy librettista nemrég jött vissza külföldi utjáról és mutogatja azokat a dolgokat, amiket magával hozott. Egymás után szedegeti elő az apróságokat, csecsebecsüket, végre pompás bőrtárczát huz ki a zsebéből.

— Látják, — mutatja — ezt is külföldről hoztam magammal. Gyönyörű dolog, mi? Egy darabból van csinálva. . .

— Egy darabból? — szól egy malicziózus hang.
— *Éppen, mint az ön librettói!*

Egyik vidéki színházban az igazgató rövid uton felmondott a hősszerelmesnek. A fiatal színész nagyon tehetséges ember volt, szorgalmas, ambíciózus, a közönség is nagyon szerette, ellenben megbocsáthatatlan büne volt az, hogy a naivának jobban tetszett, mint az igazgató. A direktor egymásután léptette fel a különböző hősszerelmeseket szerződteségi célból, de a közönségnél mindegyik megbukott és az igazgató kénytelen volt jelentős fizetésemeléssel rábírni a szerelemben diadatmas vetélytársat, hogy maradjon meg a színház kötelékében.

Az egész társaság nagy örömmel fogadta a visszakereskedés hírének és amikor a fiatal hősszerelmes legközelebb újra fellépett az egyik díszítő odament hozzá, bizalmasan a vállára veregetett és így szólt hozzá:

— Nagyon jó, hogy megmaradt nálunk. Nagyon szeretjük magát mindnyájan. . . Meg aztán, tudja, akiket az igazgató maga helyett szerződtesíteni akart, azok még *magánál is sokkal rosszabbak voltak* . . .

Egy vén színésznő album. Telve szerelmi költeményekkel — regényes történetekkel, több rendbeli munkatársaktól.

Egy férfi van a színháznál, akire minden nő hallgat és az pedig: a sugó.

A kuliszák közt csak olyan titkokat szoktak elmondani, amelyről azt akarják, hogy rögtön mindenki tudja.

Egy negyvenéves színésznő mindent megbocsájt egy husz évesnek, csak a husz év különbséget nem.

DIVAT GYÖNGYE

volt Old England

Temesvár-Belváros, Löffler-palota B. középépület.

Színházi toilettek, bluzok, esti kabátok, utcai kosztümök, pongyolák, füzök stb. készen és mérték után.

: Hungária-fürdő :

gőzfürdő, vizgyógyintézet, kádfürdő

■■■ Temesvár-Gyárvaros, Liget-ut ■■■

Márczius hó 13-án

Lotti ezredesei

Operette 3 felvonásban.

SZEMÉLYEK :

Tom Dawentry . . .	Tihanyi	Morland, zongora-	
Harriet a felesége . . .	Vágóne	mester	Róna
John Dickson . . .	Herczegh	Fox, tábornok . . .	Serfőzy
Kitty a felesége . . .	Dolinay	Elsie, szobalány . . .	S. Szilágyi
Ramajanah	Bársony	Főpinczér	Szepessy
Lotti	Hornyay	Kifutó fiu	Ács Ferike
Barley, színigazgató	Pataky	Rendőr	Havas

Lotti Bibie of World amerikai brettli énekesnő egy svájci világfürdőn tartózkodik, hol őt az udvarlók egész raja lepke-módra körülcsapongja. Az udvarlók közül három-négy kiváló példány kaczagtatja agyon a figyelt. Dickson amerikai piskóta-király (piskóta gyáros), Dawentry, angol nadrág-király (gazdag szabó) és Ramanajah rájah, a hindu-király, ki a borraivalót is gyémánttal fizeti. Dickson és Dawentry csakhamar tisztában vannak, hogy ők vetélytársak és a leghohóbb helyzetekbe keverik egymást. Dawentry, a főpinczér segélyével az ákáczos kertbe küldik Dickson, hogy Lotti ott vár reá. Persze hiába vár ott másfél órát. Barley, brettli direktor egy új, seczessiós divát keres a színháza számára; itt a fürdőn megismeri Lottit, ki próbát énekel neki és megígéri a divának, hogy szerződteti, ha még valami excentrikus átváltozó fregoliféle dolgot látna tőle. Lotti az igazgatót lakására hívja, a kért dolgot bemutatni. Rájah megérkezik a fürdőbe, megtudja Elsie-től, a diva szobalányától, hogy mily dühösen udvarol Dickson és Dawentry Lottinak; meg akarja ölni őket, kik csak úgy menekülnek; hogy Dickson egy skót ezredesi ruhába bujik, Dawentry pedig egy megszökött svájci majoros lány ruháját ölti magára.

Lotti lakásán megkezdí a próbát az igazgató előtt. Lotti gyönyörűen énekel, tánczol és minden pillanatban más alakban jelen meg az igazgató előtt. Lotti igéri az igazgatónak, hogy egy felvonásos bohóságot is elő fog adni barátai segélyével, mire megérkezik Dickson az ezredesi ruhában. A direktor őt és a következőket a diva kollegáinak nézi és igen mulatságos helyzet támad. Dawentry a diva kívánságára szintén skót ezredesi ruhát ölt és így találja őket egy igazi skót tábornok, ki Lottit valamire felkérni jön. Dickson és Dawentry isszonyu zavarba esnek, midőn a tábornok kikérdezi őket. Most megérkezik Dawentry felesége, ki megtudja, hogy férje a primadona után jár; óriási patáliát csap, az igazgató öröme, hogy ily kiváló ansamblét lát. Csak a tábornokot kifogásolja, ki nézete szerint még kóristának sem jó. Majd jön a rájah, hozza a kis szekrény gyémántot, mit feltétlenül tűzött ki Lotti, hogy akkor meghallgatja. Lotti a gyémánt birtokában kijelenti, hogy ő a rájah felesége lesz és vége a mulatságos próbának.

TURUL-CZIPÓGYÁR

a legnagyobb Magyarországon

HÁASZ SZERÉN

és

BÉRCZY MARGIT

előnyomda és kézimunka-üzlet

Temesvár-Gyárváros, Andrassy - ut 8. szám

Márczius 14-én, délután

A falu rossza.

100 arany pályudijat nyert eredeti népszínmű, dalokkal és tánczal
3 felvonásban. Irta: Tóth Ede. Zenéjét szerző: Erkel Gyula.

SZEMÉLYEK:

Feledi Gáspár	— — — — —	Serfőzy
Lajos) gyermekei	Bársony
Boriska		Étsy E.
Bátki Tercsi, árva	— — — — —	S.-Szilágyi R.
Göndör S., szolgálégény	— — — — —	Bihary S.
Finum Rozsi, menyecske	— — — — —	Kovács Vióra
Csapó, gazdaember	— — — — —	Róna
Sulyokné)) mód. asszonyok	Serfőzyné
Csapóné)		Vécsey Ilona
Tarisznyásné mód. assz.	— — — — —	Baloghné
Egy öreg paraszt	— — — — —	Kozma
Megyei csendbiztos	— — — — —	Bodonyi
Kónya, kántortanító	— — — — —	Keleti
Gonosz Pista, bakter	— — — — —	Herczegh
Gonoszné	— — — — —	Vágóné
Cene, cigányprimás	— — — — —	Tihanyi
Adus, vén czimbalmos	— — — — —	Baghy
A „Makkhetes“ korcsmáros	— — — — —	Zajonghy
Jóska, béres	— — — — —	Máthé

Első felvonás. Feledi Gáspár bíró házában lakzira készülnek. Fia Feledi Lajos veszi el a gazdag Bátki Tercsit, ki árvaleány s ki szintén az ő házában nevelkedett. Tercsi míg Lajos a katonaságnál volt, Göndör Sándor szolgálégénnyel is kaczerkodott. Sándor készpénzül is vette a leány incselkedését s most nagy bubáztatásban mulat, hogy Bátki Tercsi Feleei Lajoshoz megy feleségül. Gonosz Pista bakter, a vén intrikus feltüzeli még jobban s a felvonás végén fegyverrel jön vissza és reá lö a hűtlen leányra s aztán magára. Elfogják.

Krayer József

DROGUERIA

Belváros, Hunyadi-utca 12. szám

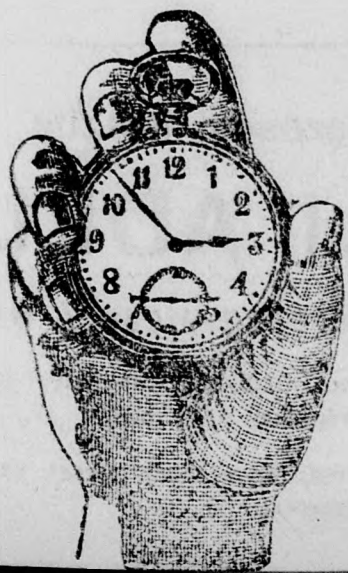
:: Lloyd-sor, Széchenyi-ház ::

Színház után hideg vacsora
a
LLOYD kávéházban
RONAI A. JÁNOS.

Második felvonás. Göndör Sándor kiszabadul a börtönből, ahol egy évet töltött első felvonásbeli, nem veszélyes merényletéért. A korcsmában a „Makkhetes”-ben mulat. Hajnal van Bátki Tercsi az urát, Feledi Lajost sejtí a hangos, cigányos korcsmában s oda lopódzva bekukucskál. A vén Gonosz bakter ép ebben a pillanatban kapje rajta. Rögtön reá süti, hogy Göndör után leskelődik. — Azután jön Finum Rózsi menyecske, ki szintén Göndör után veszkődik és Boriska, Feledi Gáspár bíró leánya, aki igazán szerelmes a Göndör gyerekebe. Gonosz mindenre reáköszönti a jóreggelt. Göndör végre megunva a korcsmei mulatozást, kijő a cigányokkal az utcára s Feledi háza előtt huzatja a cigányokkal. A vén Feledi kijő, rendreutasítja. Miből aztán nagy összeütközés lesz megint. Jön a csendbiztos, mennek a faluházára a dolgot eligazítani s vége az, hogy Göndör elhagyja a falut.

Változás. Göndör Sándor utra kél. A falu határáig elkiséri Finum Rózsi, aki hiába akarja magát Göndöre kötni annak nem kell. De ott találkozik a fiu Feledi Boriskával is, akit az apja dühében elkergetett házatól. A leány itt bevallja Sándornak, hogy már évek óta őt szereti. De a legény kijelenti, hogy nem tudja viszont szeretni, mire a leány kétségbeesésében a vízbe ugrik, Göndör pedig hogy kimentse utána.

Harmadik felvonás. Nagy a zavar a Feledi háznál Boriska eltűnése miatt, — de öröme változik minden, mikor Göndör kíséretében, aki kimentette a vízből, — haza jön Boriska. Ott atyjának is bevallja, hogy Göndört szereti. A gögös Feledi végre nagy tusakodás után beleegyezik, hogy egymásé legyen a két gyerek. — Gonosz baktert csalafintassága miatt elcsapják s a rend a faluban helyreáll.



Goldmann Simon

órás és ékszerész

Belváros, Merczy-utca.

Fiók-üzlet: Gyárváros, Kossuth-tér.

ENGEL MÓR

ékszerész

Temesvár-Gyárvaros, Andrassy-ut 24. szám.
Alkalmi vételek állandóan raktáron vannak.

Márczius hó 14-én

Lengyelvér

Operett 3 felvonásban. Irta: Stein Leó. Fordította: Gábor Andor. Zenéjét szerzette: Nedbal Oszkár.

Személyek:

Zaremba gróf	Herczegh Vilmos
Heléna, leánya	Várady Margit
Baránsky Boleszláv gróf	Bihary Sándor
Bronió Popiel	Tihanyi Vilmos
Wanda, tánczosnő	Kerényi Hermin
Kwasinskája Jadwiga, az anyja	Vágóné Margit
Drygulska) gróf	Medgyaszai Klári
Napolska) nők	Bacsányi Paula
Mirski	Serfőzy György
Gorski) Boló	Máthé László
Wolénski) barátai	Szepessy Manó
Senóvicz	Bársony Aladár
Wlastek, Boló szolgája	Keleti Márton

Első felvonás. A varsói bálon a vendégek közt mulat Baránszky Boleszláv lengyel nemes is, aki könnyelműsködött, eladósodott és most a tönk szélén van. A bál vendégek között van Zaremba gazdag földbirtokos és a leánya, Heléna is, akit apja férjhez szeretne adni Baránszkyhoz. A gróf azonban kijelenti, hogy inkább elvesz akármilyen parasztleányt, semhogy szabadságát pénzért eladja. Heléna megiepi Boleszlávot Wanda tánczosnő társaságában és amikor még azt is megtudja, hogy Boleszláv milyen fenhéjazó kijelentést tett, elhatározza, hogy elszegődik Boleszlávhoz paraszt gazdasszonynak, hogy őt ismeretlenül meghódítsa, de azért is, hogy pusztulásnak indult gazdaságát megmentse számára.

Második felvonás. Heléna beáll Boleszláv házába és vezeti a könnyelmű ur háztartását. Zaremba is eljön a kastélyba. Haragszik a makacs Boleszlávra, aki még mindig vonakodik a gazdag leányt elvenni. Mikor Boleszláv barátaival kártyázik, Zaremba, aki összevásárolta Boleszláv adósságait, lefoglaltja minden holmiját. Heléna azonban lassanként rendes és takarékos életre, sőt munkára is szoktatja a könnyelmű grófot és ügyes kaczerkodásával azt is eléri, hogy Boleszláv komolyan beleszeret.

Harmadik felvonás. Aratóünnepet ülnek Boleszláv felvirágoztatott gazdaságában és Boleszláv maga teszi Heléna fejére a kalászbokból font koronát. Wanda, a tánczosnő, aki Helénában vetélytársnőjét látja, leleplezi a leányt Boleszláv előtt és így a gróf megtudja, hogy az okos, ügyes és szemrevaló gazdasszony senki más, mint a neki szánt gazdag menyasszony. De most már szereti Helénát, nem tud tőle elszakadni és így fogadása ellenére, feleségül veszi.



Fűző különlegességi készítő

ANGÉLI ADÉL

Belváros, Jenőherczeg-utcza 7. sz.

Készíték legújabb szabásu fűzőket, leánykafűzőket, egyenestartókat mérsékelt árak mellett

Vidéki megrendelések gyorsan és lelkiismeretesen eszközöltetnek

GALGON GYULA

fűszer- és csemege-kereskedése

Temesvár-Belváros, Merczy-utcza sarkán.

Márczius hó 15-én (Diszelőadás)

Bánk bán

Dráma 5 felvonásban. Irta: Katona József.

SZEMÉLYEK:

II. Endre	Bihary Sándor
Gertrud	Vécsey Ilona
Ottó	Bársony Aladár
Bánk bán	Komjáthy János
Melinda	Étsy Emilia
Soma	Szepessy Manó
Petur bán	Herczeg Ferencz
Milchál bán	Serfőzy György
Simon bán	Baghy Gyula
Miska bán	Róna Valér
Biberach	Fodor Oszkár
Izidóra	S. Szilágyi Rózsi
Sólom mester	Fülöp Sándor
Zászlós ur	Szepessy Manó
Tiborcza	Bodonyi Béla

II. Endre király uralkodása alatt a magyar urak zugolód-
nak és elégedetlenkednek, mert Gertrud királyné, aki merániai
létére gyűlöli a magyarokat, idegeneket csődít az országba. Míg
a király távol a hazától harcol, itthon lappang az elégedetlen-
ség. A békétlenkedők szeretnék megnyerni Bánk bán, Magyar-
ország nagyurát és a király helyettesét is a maguk részére, de
a bán hű királpárti. Ottó herceg, Gertrud öccse, szerelmé-
vel ostromolja Melindát, Bánk bán hitvesét és céljaiban maga
a királyné segíti a fivérét. A békétlenek visszahívják utjából
Bánk bán, aki mindaddig nem akar hajlani az összeesküvők
szavára, amíg meg nem értetik vele, hogy a felesége erénye is
veszélyben forog, még pedig Gertrud részéről. Bánk bán meg-
rendül s bár nem csatlakozik az összeesküvőkhöz, elhatározza,
hogy maga szolgáltat magának igazságot. Elmegy a királynéhoz,
aki Bánkot keserű szemrehányással fogadja. Akkor lép be Ottó,
akire Bánk kardot ránt, de Ottó elmenekül, mire a királyné
Bánkot szidalmazza, aki erre leszurja a királynét. Mikor a ki-
rály hazatért, Bánk elmondja mint sinylődött már az ország s
mint kellett neki bosszút állani azon, aki mindezt okozá és
becsületének gyilkosa volt. A király fogságba akarja vitetni
Bánkot, de ő ellenkezik, mert „Árpád és Bánk vére közt bíró
csak országunk lehet“, Endre meg akar vivni vele és már kar-
dot huz, mikor Tiborcza jó és utána hozzák Melinda koporsóját.
Midőn ugyanis átkelőbe voltak a Tiszán, Melinda átkarolta
egyetlen gyermekét s vele a bős habokba rohant. Bánk csak
ennyit szólhat a királyhoz: „Ime Gertrud és Ottó műve!“
Azután kedélye megtörik egészen, mert „nincs a teremtésben
vesztes csak ő“. A király nem gondol többé megbüntetésére,
fájdalma ugyanis megrövidíti életét, mert már most is élő halott.

A legszebb tükörfényes vasalást
és hófehér mosást szállít csak a

„Hattyu-Mosóda“

Elsőrangú uri és női fehérnemű
és kémikai vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Arany János-u. 4.

10 koronán felüli összegnél 20% árengedmény.



WOLBERG GÉZA

butor-kárpitos és diszítő

Temesvár-Belváros, Nagy palánka-u. 1.



Márczius hó 16-án:

Éva

Operette 3 felvonásban. Írták: Willner és Bodanszky. Fordította: Gábor Andor. Zenéjét szerzette: Lehár Ferencz.

Flaubert Oktáv, gyártulajdonos	— — — — —	Galetta Ferencz	
Millefleur Dagobert	— — — — —	Pataky Ferencz	
Paquerette Pepita-Désiré (Pipszi)	— — — — —	Hornyai Janka	
Larousse Bernát, gyári művezető	— — — — —	Serfőzy Gy.	
Éva	— — — — —	Várady M.	
Mathieu, inas Flaubert házában	— — — — —	Róna Vallér	
Voisin, főkönyvelő	— — — — —	Baghy Gy.	
Prunelles, könyvelő	— — — — —	Tihanyi V.	
Freddy,	} Oktáv — — — — —	Fülöp	
Teddy,		Szintay	
George,		barátai — — — — —	Szepessy
Gustáv,		— — — — —	Halmay
Elly	— — — — —	Boross	
Chichi	— — — — —	Bacsányi	
Margot	— — — — —	Patakyné	
Mouche	— — — — —	Balogné	

Első felvonás. Éva névnapját ünneplik az üvegyárban, ahol Évát mint árva gyermeket a gyár munkásai neveltek fel. A gyár új tulajdonosa, Flaubert Oktáv, amikor meglátja Évát, a szép kis munkásleányt, megtetszik neki s elakarja csábitani.

Második felvonás. Oktáv szalonjában félvilági hölgyekkel és barátaival mulat. Évát a kíváncsiság szintén ide vezeti. Találkozik Oktávval, aki szerelmi vallomással elcsavarja a fejét és később még sok pezsgőt is itat vele. A gyár munkásai, betörve a palota kapuját, a mulatók közé rontanak és követelik leányt. Oktáv úgy menekül a munkások dühe elől, hogy Évát menyasszonyának jelenti ki. Erre a munkások megnyugodva eltávoznak, de amikor Oktáv nevetve vallja be Evának, hogy csak kényszerűségből hazudta őt menyasszonyának, a leány csalódottan és kétségbeesve otthagyja.

Harmadik felvonás. Éva el van szánva arra, hogy könnyetmü életet kezd, de Oktáv bűnbánóan megjelenik nála és boldogan egymásé lesznek.



Steingaszner Ferencz

vaskereskedő

Temesvár-Gyárváros, Kossuth-tér



GUTFREUND S.

I-ső rendü női divat terem

Belváros, Merbl-palota

Lloyd-sor

Márczius hó 17-én

A testőr.

Vigjáték 3 felvonásban. Irta: Molnár Ferencz.

SZEMÉLYEK:

A színész	Bársony Aladár
A színésznő	Harsányi Margit
A kritikus	Herczegh Vilmos
A mama	Vágóné Margit
A hitelező	Baghy Gyula
Páholyosné	Kállayné
Szobalány	Boross Margit

Történik az I. és III. felvonás a színészpár lakásán. II. felvonás egy operai páholyban.

Első felvonás. A diadalmas színész, aki egyik sikert a másik után aratja, feleségül vesz egy színésznőt. De a nagy nőhódítót most folyton gyötri a féltékenység. Hogy meggyőződjék a felesége hűségéről, különös esetre határozza el magát. Az asszonynak azt mondja, hogy vidéki vendégszereplésre utazik, valójában azonban átöltözik testőrruhába és látogatást tesz a saját lakásán, hogy az asszonyt meghódítsa. Az asszony nem ismeri meg és a daliás testőrnek találkozt ad estére az Operaház páholyában.

Második felvonás. Az Operaház páholyában együtt van a testőrnek öltözött színész a feleségével. A testőr hevesen udvarol az asszonynak és végre is — bármennyire fáj ez a férjnek — a nő kapitulál. Találkozt ad a testőrnek másnapra a lakásán.

Harmadik felvonás. Egy órával a találkozó előtt megérkezik a színész, most már saját alakjában és leleplezi magát: ő volt a testőr és neki adott találkozt az asszony. A nő azonban olyan finoman gabalyítja össze az igazat a hazugsággal, hogy a férj végre is azt hiszi, hogy a felesége csakugyen fölismerte őt a testőrruhában. A színész ilyenformán belenyugszik abba, hogy sosem fogja igazán kiismerni a feleségét.

Hermann Frigyes

színházi czukrázdája I. emelet



Mierzinsky Ferencz

modern szakszerű fényképészete

Gyárváros, Andrásy-ut 12. sz.



Márczius hó 18, 19 és 20-án

A papa kedvencze

Bohózat 3 felvonásban. Irták: Engel és Horst. Fordította:
Gábor Andor.

SZEMÉLYEK:

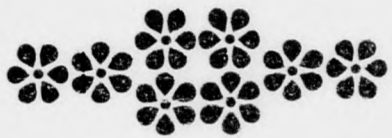
Clocló	Kerényi	Riboche	Róna
Cornichon	Herczeg	Chablis	Baghy
Melusina	Vágóné	Rendőrbiztos	Szepessi
Rasulin	Bođonyi	Rendőrorrmester	Serfőzy
Angele	S. Szilágyi	Gaspard	Fülöp
Theofil	Bársony	Brigitta	Boross M.
Tricolet	Pataky	Rosalie	Bacsányi
Rouvier	Halmay		

Első felvonás. Cornichon, perpignani jegyző csak minden hónapban egyszer látogathatja meg barátnőjét, a pajkos és hűtelen Cloclót, akkor is csak hamis ürügyek segítségével szabadulhat feleségétől, Meluzinától. A megcsalt feleség azonban elfogja Clocló egyik levelét, amelyben pénzt kér az „apuskájától” és ebből arra a meggyőződésre jut, hogy Cornichon a törvénytelen leányához szokott felrándulni Párisba. Elhatározza, hogy magához veszi és mint a saját leányát nevei fel férje gyermekét. Rögtön be is állít Cloclóhoz, aki kénytelen belemenni az öreg asszony nemeslelkű tervébe, ha csak le nem akarja leplezni Cornichont. El is határozza, hogy elutazik Meluzinával „az atyai házba”.

Második felvonás. Meluzina nagy buzgalommal készíti elő a férjének szánt meglepetést, Cornichon pedig majd hanyatvágódik, mikor ez asszony bevezeti hozzá a „leányát”. Csak nehezen érti meg a fölfordított helyzetet, de aztán annál nagyobb lelkesedéssel kezdi játszani „a szerető apát” és a felesége előtt ölelgei, csókolja, térdére ülteti Cloclót. Meluzina nem tud betelni a gyönyörűséggel, látva az apai szeretet megnyilvánulásait, amik azonban Cloclónak egy cöppet sincsenek inyére. Hamarosan fel is forgatja a csöndes vidéki városka hangulatát, elcsábítja a zongoratanítóját meg a polgármester fiát, Teofilt. A bonyodalom teljessé válik, amikor a véletlen odahozza a jegyzőhöz Clocló párisi társaságát, amely rémülten ismeri fel a szende vidéki leányzó maszkja alatt a mulatós párisi hölgyecskét.

Hármadik felvonás. Clocló párisi és perpignani hódoló Clocló hálószobájában adnak egymásnak találkozót. Ágyba, ágy alá, szekrénybe, erkélyre, fürdőszobába bujkálnak egymás elől, majd megőrlítve ezzel a vidéki csöndhöz szokott Meluzinát. Végül persze az öregasszony belátja, hogy nem kezdheti előlről a Párisban elromlott leány nevelését, kikergeri Cloclót a társaságával együtt, de megparancsolja férjének, hogy ezentul ne minden hónapban, hanem legalább hetenként egyszer látogassa meg Párisban a „leányát”.

Kiadó!



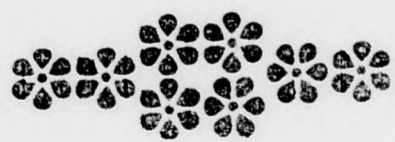
EMKE



gyűjtő



legjobb



E. T. A csász. és kir. hadsereg, az áll.
tisztviselők, a posta- és távirda tiszt-
viselői és vasutasok szállítója :: ::

A délvidék legnagyobb női divat, ruhasző-
vet, selyem, vászon, szőnyeg és konfekció
áruháza „a tüzoltó“-hoz

Csendes

Ignác :: ::

Gyárváros, Kossuth-tér

Szerb templom-épület, a városi villamos
vasut megállóhelye

Városi és megyei telefon
szám  653 